



**Transinvest
Budapest**

Budapesti Közlekedési Zrt.
Budapest
Akácfa utca 15.
1072
fax: 06-1-411-3052

Tárgy: Előzetes vitarendezési kérelem

Tisztelt Ajánlatkérő!

A "FIDIC Mérnöki, műszaki felügyeleti és műszaki ellenőri feladatok teljes körű ellátása, valamint egyéb mérnöki szolgáltatások nyújtása a budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasza és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításában" tárgyú közbeszerzési eljárás tárgyában lefolytatott közbeszerzési eljárással összefüggésben a Kbt. 79. § (1) bekezdés a) pontja alapján a 2012. december 4-én megküldött összegezés az eljárás eredményéről elnevezésű dokumentum, és a 2012. december 7-én történt iratbetekintésünk alapján

előzetes vitarendezési kérelmet

terjesztünk elő.

Álláspontunk szerint az eljárás nyertesének hirdetett „METRÓ” Közlekedésfejlesztési, Beruházási és Mérnöki Szolgáltató Kft. ajánlata a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek, továbbá a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a dokumentációban meghatározott feltételeknek, az alábbiak tekintetében:

1. Metrober Kft. hiánypótlásaiban, árindokolásában, továbbá az ajánlatban az árképzéssel kapcsolatos rész vonatkozásában kérte Ajánlatkérőt, hogy kezelje a dokumentumokat üzleti titokként. Ajánlatkérő ennek a kérésnek helyt adva üzleti titoknak minősítette az összes hiánypótlást, az árindokolást, ajánlati ár alátámasztására szolgáló iratokat az eredeti ajánlatban. Így az irat betekintési jogunkkal nem tudunk teljes körűen élni, mivel a jelzett dokumentumok megismerése nélkül nem kerülhetünk abba a helyzetbe, hogy előzetesen meg tudjuk ítélni, hogy az Ajánlatkérő jogszerűen nyilvánította-e a Metrober Kft ajánlatát nyertesnek.

Álláspontunk szerint - amit a Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság korábbi eseti döntései is alátámasztanak - az Ajánlatkérő nem korlátozhatja és nem lehetetlenítheti el egy ügyfélképességgel rendelkező ajánlattevő jogorvoslati jogosultságát akképpen, hogy nem engedi a jogorvoslat alapjául szolgáló jogsértés tudomásra jutását. Kérjük, tehát, hogy bírálja felül a Metrober Kft, ezen álláspontját miszerint ezen adatok teljes körűen üzleti titkot képeznek, azaz tegye lehetővé a vitatott dokumentumok mindegyikének vonatkozásában az iratbetekintés lehetőségét.

Kérésünket arra alapozzuk, hogy álláspontunk szerint az ajánlatkérőnek a Kbt. 80. § (4) bekezdése alapján lehetővé kellett volna tennie az adatok megismerését, mivel az ajánlatkérő figyelembe vette a hivatkozott dokumentumokat a Metrober Kft. ajánlatának elbírálása során, a döntése meghozatalával összefüggésben. Nyilvánvalóan nem azt tesszük vita tárgyává, hogy a Kbt. 80. § (1) bekezdése alapján az ajánlattevő az ajánlatban, valamint a Kbt. 69-70. § szerinti indokolásban elkülönített módon

64

elhelyezett üzleti titkot tartalmazó iratok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja. Fontosnak tartjuk kiemelni azonban, hogy a Kbt. szabályozási rendszerének célja olyan szabályok kialakítása, amelyek biztosítják a közpénzek ésszerű és hatékony felhasználását és nyilvános ellenőrizhetőségét. Ez a kötelezettség a közbeszerzési eljárás összes szereplőjére kiterjed, a szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás időtartama alatt, a szerződéskötés időpontjában és a szerződés teljesítésének időszakában.

A jogalkotó a közbeszerzési eljárás egészére érvényes nyilvánossági követelmény alól egy esetben enged kivételt, ha az adott adat üzleti titoknak minősül. Abból következően, hogy a nyilvánosság követelménye kiemelkedő fontosságú, egy ajánlati elem kizárólag szűk körben, különösen indokolt esetben nyilvánítható üzleti titokká.

Véleményünk szerint az adatok megismerése

- az árárdoklással és az árképzéssel kapcsolatos adatok körében azért nem tiltható meg, mert így nem biztosított az ellenszolgáltatás, mint értékelési szempont alapján értékelésre kerülő tartalmi elem vonatkozásában az iratbetekintés,
- a hiánypótlásként benyújtott adatok esetében pedig azért nem, mert az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján közérdekű adatnak kell tekinteni az állami vagy helyi önkormányzati feladatot, valamint jogszabályban meghatározott egyéb közfeladatot ellátó szerv vagy személy kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információt vagy ismeretet, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, így különösen a hatáskörre, illetékességre, szervezeti felépítésre, szakmai tevékenységre, annak eredményességére is kiterjedő értékelésére, a birtokolt adatfajtákra és a működést szabályozó jogszabályokra, valamint a gazdálkodásra, a megkötött szerződésekre vonatkozó adatot. A dokumentációban kiadott Szerződés tervezet szerint pedig a Szerződés olvashatatlan mellékletét képezi 4. számú mellékletként a Megbízott kulcsszemélyzete, 5. számú mellékletként a Teljesítési segédek felsorolását tartalmazó lista, valamint a 14.számú mellékletét a „szerződés odaítélésére irányuló közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlat”.

A tárgyi közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő, azzal, hogy az iratbetekintést nem biztosította, megsértette a Kbt. 80. § (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakat. Ahogyan arra már hivatkoztunk, a meg nem ismert részek tekintetében nem kerültünk abba a helyzetbe, hogy eldönthessük, szükséges-e előzetes vitarendezési kérelem benyújtása, így ebben a vonatkozásban ajánlatkérő ellehetetlenítette jogaink gyakorlását.

Kérjük ezért, hogy ajánlatkérő az iratok megismerését tegye lehető számunkra, mert ezek esetében semmiképpen sem lehet helytálló az üzleti titokra való hivatkozás.

2. Az ajánlat 31-35. oldalán benyújtott, M5 jelű nyilatkozat szerint az ajánlattevő nem kíván alkalmasságának igazolásában más szervezet, személy kapacitásaira támaszkodni. A felhívás III.2.3) b) pont szerinti műszaki alkalmassági előírás igazolásába azonban bevon más szervezeteket (személyeket). Ajánlatkérő ezen ellentmondás feloldására a hiánypótlási felhívásban (2. pont) a megfelelő tartalmú M5 nyilatkozat pótlására hívta fel az ajánlattevőt, vagyis az alvállalkozóként bemutatott és az alkalmasság igazolásába bevont gazdasági szereplőket a Kbt. 55.§ (5) bekezdés szerinti szervezetnek tekintette. (A hiánypótlásban benyújtott nyilatkozatot nem volt lehetőségünk ellenőrizni.) Ennek ellenére, a 2012. december 3-i keltezésű összegezés 14. pontja szerint ajánlatkérő úgy ítélte meg, hogy a nyertesként kihirdetett ajánlattevő ajánlatában az alkalmasság igazolására nem jelölt meg más szervezetet.

Fentiekkel összhangban vagy a kiadott “Összegezés az ajánlatok elbírálásáról” tárgyú dokumentum 14.a) pontját, szükséges módosítani vagy az Ajánlat érvénytelenségét szükséges megállapítani mivel a kiadott hiánypótlás – előttünk ismeretlen, üzleti titoknak minősített – 2. pontját Ajánlattevő nem teljesítette. Kérjük tájékoztatásukat a hiánypótlásban miként rendezte ezen ellentmondást Ajánlattevő, új gazdasági szereplő bevonása nélkül?

4

3. Az Ajánlat részeként kötelezően csatolni kellett az eredeti Bankgarancia igazolást Ajánlati Felhívás (a továbbiakban:AF.) VI.3. és Ajánlati dokumentáció (továbbiakban AD.) I. kötet 9. oldal).

Az Ajánlatkérő által biztosított iratbetekintés során nem állt módunkban megtekinteni ezen eredeti iratot, amit az Ajánlat részeként szükséges kezelni. Kizárólag az ajánlatba befűzött másolati példányt ismerhettük meg, holott erre vonatkozóan nem volt üzleti titokra vonatkozó megkötés sem. Kérjük ezen irat megtekintésének lehetőségét is biztosítani szíveskedjenek.

4. Az Ajánlatban nem került csatolásra megfelelő aláírási címpéldány Nagy József István szakember esetében, mivel a becsatolt iratból nem derül ki, hogy az irat egyéni vállalkozóként vagy egy cég nevében kelt, továbbá az AF.VI.3.13. pontja alapján egyéni vállalkozónak az érvényes vállalkozói igazolvány másolata csatolandó, azonban fenti szakember mint egyéni vállalkozó lett bevonva és nem lett csatolva az előírt igazolvány másolat, így az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés c) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívás és a dokumentációban meghatározott feltételeknek.

5. Dr. Turán Zsolt egyéni vállalkozó szakembernek az érvényes vállalkozói igazolvány másolata az AF.VI.3.13. pontja alapján csatolandó, mivel a szakember mint egyéni vállalkozó lett bevonva. Az előírt igazolvány másolat hiánya miatt az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívás és a dokumentációban meghatározott feltételeknek.

6. Az ajánlat 195. oldalán becsatolt (Masszi Építész Iroda) nyilatkozata a Kbt 55 §.(1) a) alapján nem cégszerűen aláírt, mivel nem tartalmaz aláírást, így az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívás és a dokumentációban meghatározott feltételeknek.

7. Az ajánlatban a 107. oldalon becsatolt felelősségbiztosítási kötvényből nem derül ki minden kétséget kizáróan, hogy annak biztosítási köre kiterjed-e az Ajánlati felhívásban alkalmassági minimumkövetelményként előírtaknak.

Az ajánlatban becsatolt felelősségbiztosítási kötvény fedezeti köre: „Mérnöki, beruházás lebonyolítói és tanácsadó, tervezés és tervellenőrzés műszaki ellenőrzés”. Ezzel szemben az Ajánlati Felhívásban az alkalmassági minimumkövetelmény a felelősségbiztosítás tekintetében a következő

„mérnöki tanácsadói, tervellenőrzési és műszaki ellenőri” feladatokra kiterjedő meglévő biztosítás.

Határozott álláspontunk szerint a „Mérnöki, beruházás lebonyolítói és tanácsadó, tervezés és tervellenőrzés műszaki ellenőrzés” nem egyenértékű a „mérnöki tanácsadói, tervellenőrzési és műszaki ellenőri” biztosítási tevékenységgel, mivel a „Mérnöki” feladatok nem egyeznek meg a „mérnöki tanácsadói feladatokkal”, továbbá a „beruházás lebonyolítói és tanácsadó” feladatok nem egyeznek meg a „mérnöki tanácsadói” feladatokkal, következésképpen az ajánlattevő által bemutatott felelősségbiztosítási kötvény a biztosított tevékenységet tekintve nem felel meg az alkalmassági feltételeknek.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

8. Ajánlatban becsatolt NIF Zrt. által kiadott referenciaigazolásban az Ajánlati Felhívásban előírt kötelező tartalmi elemek közül az alábbiak nem szerepelnek:

- ◊ nem szerepel benne a szervezet képviselőjére jogosult személy elérhetősége (telefon száma, fax száma és e-mail címe),
- ◊ nem szerepel benne a konzorciumi tagok százalékos részesedési arányának megadása,

- nem szerepel benne a kivitelezési munkák összértéke, csak a „mérnöki szerződés tárgyát képező beruházás eredeti és módosított szerződéses összege”.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban meghatározott feltételeknek.

9. Ajánlatban becsatolt Dél Balaton és Sió völgye regionális szilárdhulladékkezelő központ tárgyú referenciaigazolásban az Ajánlati Felhívásban előírt kötelező tartalmi elemek közül az alábbiak nem szerepelnek:

- nem szerepel benne a szervezet képviselőjére jogosult személy elérhetősége (fax száma és e-mail címe)
- nem tartalmazza a szolgáltatás díját Forintban az Ajánlati Felhívásban szereplő kötelezően alkalmazandó átváltási szabályok szerint.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban meghatározott feltételeknek.

10. Gombás Ferenc szakembernek az ajánlatban csatolt önéletrajzából nem derül ki, hogy rendelkezik-e az alkalmassági feltételként előírt ME-KÉ-1 jogosultsággal, csak ME-KÉ/A jogosultság került feltüntetésre. Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

11. Bársony Antal önéletrajzából nem derül ki, hogy szakember rendelkezik-e 5 év „tűzvédelmi szakértői tapasztalattal”. A felhívás III.2.3) b) pontja szerinti, építész tűzvédelmi szakértői pozícióra jelölt szakember önéletrajzában a min. 5 év építési beruházás során szerzett tűzvédelmi szakértői tapasztalat nincs dokumentálva, mert nem egyértelmű, hogy a több munka esetében megjelölt „teljes körű tűzvédelmi tevékenység” a szakértői munkát is magában foglalja-e. A nevesített szakértői tapasztalat 38 hónapot tesz ki.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel a csatolt igazolásból nem állapítható meg, hogy az ajánlattevő megfelel e, a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

12. Bársony Antal szakember 6/2007 évi ÖTM rendelet szerinti végzettségét igazolta nem igazolta az alkalmassági feltételként előírt 47/2011.évi BM rendelet szerinti jogosultságát, sem a két jogosultság egyenértékűségét nem mutatta be, holott a tevékenységi kör megváltozott.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

13. Nagy József István szakember a becsatolt önéletrajzában írtak szerint kizárólag „biztonság és egészségvédelmi terv készítését”, látta el, álláspontunk szerint ezen gyakorlat nem fogadható el egyenértékűnek az alkalmassági minimumkövetelményként támasztott „építési beruházás során szerzett munkavédelmi tapasztalattal”, mert az alkalmassági követelmény egy szélesebb körű tevékenységet jelent, mint a tervek készítése.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

14. Dr. Turán Zsolt becsatolt önéletrajzából nem állapítható meg az alkalmassága a szakembernek, miszerint rendelkezik az előírt 5 év „építési beruházás során szerzett szakértői tapasztalattal”.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.

15. Az ajánlat 569. oldalán és az ajánlat 579. oldalán tett nyilatkozatok nem cégszerűen lettek aláírva, mivel nem szerepel rajtuk sem cégbélyegző, sem géppel nincs kiírva az aláírásnál a cég neve.

Az ajánlat a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen, mivel nem egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a dokumentációban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

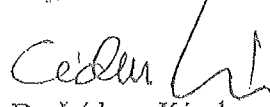
Tisztelt Ajánlatkérő!

A fentiek alapján kérjük, hogy a jogsértés megszüntetése érdekében az üzleti titoknak minősített iratok megismerését szíveskedjenek lehetővé tenni és az Összegezés az ajánlatok elbírálásáról elnevezésű dokumentum megfelelő módosításával a „METRÓ” Közlekedésfejlesztési, Beruházási és Mérnöki Szolgáltató Kft. ajánlatának érvénytelenségét, illetőleg az „M4 MÉRNÖK” Konzorcium nyertességét megállapítani szíveskedjék.

Budapest, 2012. december 12.

Tisztelettel:

TRANSINVEST-BUDAPEST KFT.



Dr. Léderer Károly
ügyvezető igazgató